



30. Bridal chorus

(from *Lohengrin*)

RICHARD WAGNER

(1813–83)

Text by the composer
ASOCIACIÓN CULTURAL
tr. John Culshaw

Antonio Gálvez

Mässig bewegt [In moderate time]

S.
A.

p

T.
B.

p

Mässig bewegt [In moderate time]

Treu-lich ge-führt zie - het da - hin,
Led here in faith, draw near with joy,

9

wo euch der Se - gen der Lie - be be - wahr! Sieg - rei - cher Mut,
Love's guar - dian an - gel will watch o - ver you! Joined in a bond

wo euch die Lie - - - be be - wahr!
Love's guar - dian an - - - gel o - ver you!

15

Min - ne - ge - winn eint euch in Treu - e zum se - lig - sten Paar.
none can de - stroy; Now you are one in your love e - ver true.

pp

21 **A**

mf *p*

Strei - ter der Tu - gend, schrei - te vor - an! Zier - de der Ju - gend,
 Vir - tue's brave cham - pion, step forth with pride! Youth's fair - est flo - wer,

T. 1 only Tutti T. 1 only *p*

27 *p*

schrei - te vor - an! Rau - schen des Fe - stes - seid nun ent - ron - nen,
 walk by his side! Sounds of the feast - ing - now - left be - hind you,

Tutti *p*

schrei - te vor - an! Dem Fe - - - - ste seid ent - ron - nen,
 walk by his side! The feast - - - - ing left be - hind you,

33 *p*

Won - ne des Her - zens sei euch ge - won - nen! Duf - ten - der Raum, zur
 May joy and bliss be wait - ing to find you! Fra - grant and bright, this

p

39 *p* *[cresc.]* auf, *dim.* dem *p*

Lie - be ge - schmückt, nehme euch nun auf, dem Glan - ze ent - rückt.
 room - deck'd with flowers Now will re - ceive you for love's joy - ous - hours.

p *[cresc.]* *dim.* *p*

45 **B** *p*

Treu - lich ge - führt zie - het nun ein, wo euch der Se - gen der
 Led here in faith, now en - ter in; Love's guar - dian an - gel give

p

B

wo euch die Lie - - -
 Love's guar - dian an - - -

51 *[mf]*

Lie - be be - wahr! Sieg - rei - cher Mut, Min - ne so
 bless - ing to you! Keep you in joy, pure, free from

- - be be - wahr! *[mf]*
 - - gel to you!

[mf]

56

cresc. *f* *dim.*

rein, eint euch in Treu- e zum se - - - - - lig - sten
sin, Now you are one in your love. e - ver

cresc. *f* *dim.*

se - - - - - lig - sten
 love e - - - ver

cresc. *f*

6 7 6

61

f *dim.* *p*

Paar, zum se - - - lig - sten Paar!
true, your love e - - ver true!

f *dim.*

Paar. In Treu - - e!
true. Your love!

p cresc. *f* *p cresc.*

Ped. *

6 3

Etwas langsamer [somewhat slower]

67 **C**

fp *p* *fp* *p*

74 ***FOUR SOPRANOS** *p* *dim. p*

S.

Wie Gott euch se - lig weih - te, zu Freu - - den weihn - euch wir.
**FOUR ALTOS* U - ni - ted with God's bless - ing, Your lives be bless'd, we pray:

A.

83

90 *[mp]* *dim. p* *fp* *p* *pp* **D**

S.

In Lie - bes - glücks Ge - lei - - te denkt lang — der Stun - de hier!
 E - ter - nal love - pro - fess - ing, Re - mem - - ber long - this day.

A.

D

99

*This direction is the composer's, but the passage can be sung by all sopranos and altos.

Im ersten Zeitmass [Tempo I]

105 *p*

tr *tr* *tr* *tr*

113 *p* **E**

Treu-lich be-wacht blei-bet zu-rück wo euch der Se-gen der
Du-ty is done; now we de-part. Love's guar-dian an-gel give

p

wo euch die Lie - - -
Love's guar-dian an - - -

E

119

Lie-be be-wahr! Sieg-rei-cher Mut, Min-ne und Glück
bles-sing to you. Joy in your life, bliss in your heart,

- - be be-wahr!
 - - gel to you.

125

eint euch in Treu - e zum se - lig - sten Paar. Strei - ter der
Nozv you are one in your love e - ver true. Cham - pion of

130

Tu - gend, blei - be da - heim! Zier - de der Ju - gend, blei - be da -
vir - tue, here you'll re - main: Youth's fair - est flow - er, love's sweet - est

Tutti *Tutti*

136

-heim! Rau - schen des Fe - ste - seid nun ent - ron - nen, Won - ne des
gain! Sounds of the feast - ing - now - left be - hind you, May joy and

p dem Fe - ste - seid ent - ron - nen,
The feast - ing left be - hind you,

142

Her - zens sei euch ge - won - nen! Duf - ten - der Raum, zur Lie - be ge -
 bliss be wait - ing to find you! Fra - grant and bright, this room— deck'd with

p

più p

148

-schmückt, nahm euch nun auf, dem— Glan - ze— ent - rückt. Treu - lich be -
 flowers Now will re - ceive you for love's joy - ous hours. Du - ty is

dim. *p* **G** *(gradually more distant)*

più p

154

-wacht; blei - bet zu - rück, wo euch der Se - gen der
 done; Now we de - part. Love's guar - dian an - gel give

p

wo euch die Lie - - -
 Love's guar - dian an - - -

159

Lie - be be - wahr! Sieg - rei - cher Mut, Min - ne und
 bless - ing to you! joy in your life, bliss in your

- - - be be - wahr!
 - - - gel to you!

164

Glück, eint euch in Treu - e zum se - - - - - lig - sten
 heart, Now you are one in your love e - ver

p se - - - - - lig - - - - - sten
 love e - - - - - ver

169

Paar, zum se - - - lig - - - sten Paar!
 true, your love e - - - ver true!

in Treu - - - e!
 your love!

pp

pp

pp

(dying away completely)